

NEWS

IN EVIDENZA



Motivazione Poesia Prima Classificata Zeno 2017

07/12/2017

Di seguito la motivazione di [Diego De Silva](#) alla Poesia Prima Classificata al *Premio Letterario Zeno 2017*:

Luigi Ianzano, *Jove a ddui rusce (Uovo gemellare)*

Questa poesia in dialetto garganico non avrebbe nessun bisogno della traduzione a fronte, che pure è ben fatta e conserva l'incanto del verso. Ianzano ha una sapienza della metrica e della potenza sillabica delle parole così magistrale che il significato — non è un caso si tratti di un uovo a due tuorli — diventa del tutto trascurabile. C'è una forza arcaica che proviene direttamente dalla provincia meridionale ma priva di ogni forma di nostalgia conservatorista: è la lingua com'è, per la capacità evocatrice che possiede.